

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1931-1932

Projet de Loi modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ainsi que les lois concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général.

(Voir les n^{os} 89, 125, 196, 264 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 29 juin et 6 juillet 1932.*

TITRE I.

Modifications aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

A. — *Impôt foncier.*

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation aux dispositions de l'article 6, paragraphe 2, le délai pour la revision générale parcellaire des propriétés non bâties est prorogé jusqu'au 1^{er} janvier 1934.

Il sera procédé à une nouvelle revision générale des revenus des propriétés bâties et non bâties pour le 1^{er} janvier 1941, point de départ de la période décennale.

Annuellement, dans chaque commune ou section cadastrale de commune, il peut être procédé à la revision des revenus cadastraux d'immeubles types de chacune des deux catégories d'immeubles, bâtis et non-bâtis, ou de l'une de ces catégories seulement. Si, pour une catégorie, la moyenne des revenus révisés est inférieure ou supé-

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1931-1932

Wetsontwerp tot wijziging van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, zoomede van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en modellen en den nijverheidseigendom in het algemeen.

(Zie de n^{rs} 89, 125, 196, 264 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 29 Juni en 6 Juli 1932.*)

TITEL I.

Wijzigingen aan de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen.

A. — *Grondbelasting.*

EERSTE ARTIKEL.

In afwijking van de bepalingen van artikel 6, paragraaf 2, wordt de termijn voor de algemeene perceelsgewijze herziening van de niet-gebouwde eigendommen verlengd tot 1 Januari 1934.

Er zal een nieuwe perceelsgewijze herziening van de opbrengsten der gebouwde en niet-gebouwde eigendommen geschieden tegen 1 Januari 1941, aanvangspunt van het tienjarig tijdperk.

Jaarlijks, mag, in elke gemeente of kadastrale sectie der gemeente, overgegaan worden tot de herziening van het kadastraal inkomen van model-onroerende goederen van elk van beide categorieën van gebouwde of niet gebouwde onroerende goederen, of van slechts een van beide categorieën. Indien voor een categorie,

rieure d'au moins 10 p. c. à la moyenne des revenus fixés pour l'année en cours, un arrêté royal réduit ou relève dans la même proportion, à partir de l'année suivante, les revenus cadastraux de toutes les parcelles de la catégorie, sans préjudice à l'application éventuelle de l'article 6, paragraphe 3 (nouveau) des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

La revision a lieu si la demande motivée en a été faite avant le 1^{er} juillet par le bourgmestre ou par un groupe de propriétaires possédant au moins 10 p. c. du nombre total des parcelles d'une catégorie, inscrites à la matrice cadastrale. La revision peut aussi être ordonnée d'office par le Ministre des Finances.

Le Gouvernement est chargé d'organiser la procédure de la revision annuelle.

A titre transitoire les résultats des revisions annuelles effectuées en 1932 vaudront à partir de l'année 1932 et le délai pour réclamer la revision est prolongé jusqu'au 1^{er} octobre 1932.

ART. 2.

L'article 33, paragraphe 2, est modifié comme suit :

« A titre temporaire, pour les années 1932 et 1933, la contribution foncière sera perçue, au taux de 8 p. c., sur les revenus cadastraux des parcelles non bâties tels qu'ils existaient au 1^{er} janvier 1930 ».

B. — *Taxe mobilière.*

ART. 3.

Il est ajouté un littéra *d* ainsi conçu, à l'article 34, paragraphe 1^{er}, 6^o :

« La taxe mobilière, y compris les

het gemiddelde van het herziene inkomen 10 t. h. minder of meer bedraagt dan het gemiddelde van het inkomen bepaald voor het loopende jaar, zal, bij Koninklijk besluit, in dezelfde verhouding, met ingang van het volgend jaar, het kadastraal inkomen van al de perceelen der categorie verlaagd of verhoogd worden, onverminderd de eventuele toepassing van artikel 6, paragraaf 3 (nieuw), van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen.

De herziening heeft plaats indien een met redenen omkleede aanvraag vóór 1 Juli gedaan werd door den burgemeester of door een groep eigenaars die ten minste 10 t. h. bezitten van het totaalgetal op den kadastraalen legger ingeschreven. De herziening kan ook van rechtswege gelast worden door den Minister van Financiën.

Aan de Regeering wordt opgedragen de procedure van de jaarlijksche herziening te regelen.

Als overgangsmaatregel, zullen de uitslagen van de, in 1932, gedane jaarlijksche herzieningen gelden, vanaf het jaar 1932, en de termijn om de herziening in te roepen wordt verlengd tot 1 October 1932.

ART. 2.

Artikel 33, paragraaf 2, wordt gewijzigd als volgt :

« Tijdelijk zal, voor de jaren 1932 en 1933, de grondbelasting worden geheven, op den voet van 8 t. h. van de kadastrale opbrengsten van de niet-gebouwde eigendommen, zooals zij bestonden op 1 Januari 1930. »

B. — *Mobiliënbelasting.*

ART. 3.

Bij artikel 34, paragraaf 1, 6^o, wordt gevoegd een littera *d*, luidend als volgt :

« De mobiliënbelasting, met inbe-

parts des provinces et des communes, est fixée selon les distinctions et aux taux indiqués ci-après :

» 6° 2 p. c. pour les revenus :

» d) Des prêts consentis à partir du 1^{er} juillet 1932, à des entreprises agricoles, industrielles ou commerciales ayant leur siège en Belgique, s'il est établi que ces prêts ont spécialement pour but de procurer du travail à la main-d'œuvre belge ou de permettre des opérations d'exportation.

» Un arrêté royal détermine les formalités auxquelles est subordonné l'octroi de cette réduction d'impôt. »

C. — *Taxe professionnelle.*

ART. 4.

Il est prélevé, au profit exclusif de l'État, sur les excédents annuels de l'actif de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, en tant que ces excédents sont afférents aux opérations d'épargne, une taxe de 20 p. c. qui sera perçue conformément aux règles applicables à la taxe professionnelle due sur les bénéfices commerciaux et industriels.

Cette taxe est affranchie des additionnels provinciaux et communaux. Elle sera établie, pour la première fois pour l'exercice 1930.

ART. 5.

Le troisième alinéa de l'article 35, paragraphe 6, littera *b*, est remplacé comme suit :

« Toutefois, pour ceux des redevables visés au littera *b* qui exercent *effectivement* dans la même société, par délégation ou par contrat, des fonctions réelles et permanentes, le régime du droit commun reste applicable à l'ensemble des rémunérations fixes ou variables, leur allouées par

grip van de provincie- en gemeente-aandeelen, wordt bepaald naar het onderscheid en de percentages hierna aangeduid :

» 6° 2 t. h. voor de inkomsten :

» d) Uit de leeningen toegestaan met ingang 1 Juli 1932, aan landbouw-, nijverheids- of handelsondernemingen, waarvan de zetels in België gevestigd zijn, wanneer het vaststaat dat deze leeningen inzonderheid moeten dienen om werk te verschaffen aan Belgische arbeiders of om uitvoerverrichtingen mogelijk te maken.

» De formaliteiten waaraan de toekenning van deze vermindering van belasting onderworpen is, zullen bij Koninklijk Besluit worden bepaald. »

C. — *Bedrijfsbelasting.*

ART. 4.

Er wordt uitsluitend ten behoeve van het Rijk, van de jaarlijksche overschotten van het actief der Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, in zooverre die overschotten tot de spaarverrichtingen behoren, een belasting van 20 t. h. afgenomen, die zal worden geïnd overeenkomstig de regelen van toepassing op de bedrijfsbelasting verschuldigd op de handels- en nijverheidswinsten.

Deze belasting is vrij van provincie- en gemeenteopcentimes. Zij wordt voor het eerst voor het dienstjaar 1930 gevestigd.

ART. 5.

Het derde lid van artikel 35, paragraaf 6, littera *b*, wordt aldus vervangen :

« Voor diegenen onder de belastingplichtigen, bedoeld bij littera *b*, die *werkelijk* in dezelfde vennootschap, bij opdracht of bij contract, werkelijke en vaste functiën uitoefenen, blijft echter het regime van het gemeen recht toepasselijk op het geheel van de hun door deze vennootschap toege-

la dite société, dans la mesure où elles dépassent les émoluments de leurs collègues non investis de fonctions spéciales. Cette partie, ainsi régie par le droit commun, ne peut être supérieure par redevable et par société, soit un centième du bénéfice net d'après lequel les tantièmes statutaires ont été calculés, soit à 100,000 francs si l'application dudit pourcentage donne un montant inférieur à 100,000 francs.

» Lorsque tous les administrateurs et autres personnes y assimilées, exercent, dans la même société, des fonctions spéciales, la partie des rémunérations éventuellement passible du régime du droit commun ne peut pas être supérieure par redevable et par société, soit à trois quarts p. c. du bénéfice net préindiqué, soit à 75,000 francs si l'application dudit pourcentage donne un montant inférieur à 75,000 francs.

» Les rémunérations fixées dans le présent texte s'entendent de rémunérations brutes, c'est-à-dire avant la déduction des charges professionnelles admissibles, forfaitaires ou réelles.

» L'exemption éventuelle des 100 centimes additionnels ne peut être consentie pour plus de deux sociétés, à désigner par les intéressés dans leur déclaration annuelle.

» Le présent article est applicable aux cotisations à établir à partir de l'exercice 1930. »

D. — *Impôt complémentaire personnel.*

ART. 6.

§ 1^{er} — L'article 44 est modifié comme suit :

« La somme à considérer dans le chef de celui qui utilise pour son propre

kende vaste of veranderlijke belooningen, in de mate dat deze belooningen de emolumenten overschrijden van hun collegas die niet met een speciale functie belast zijn. Dit gedeelte dat aldus onder het gemeen recht valt, mag per belastingplichtige en per vennootschap, niet meer bedragen, dan hetzij één honderste van de netto-winst waarop het bij de statuten voorziene aandeel in de winst berekend werd, hetzij 100,000 frank, indien de toepassing van dit percentage een kleiner bedrag dan 100,000 frank oplevert.

» Wanneer al de beheerders en andere daarmede gelijkgestelde personen in dezelfde vennootschap speciale functiën uitoefenen mag het deel van de belooningen waarop, eventueel, het regime van het gemeen recht zal toegepast worden, per belastingplichtige en per vennootschap, niet meer bedragen dan, hetzij drie vierden van de hierboven aangeduide netto-winst, hetzij 75,000 frank, indien de toepassing van dit percentage een kleiner bedrag dan 75,000 frank oplevert.

» Onder de belooningen bij dezen tekst bepaald, verstaat men bruto-belooningen, te weten vóór den aftrek van de aannemelijke, forfaitaire of werkelijke bedrijfslasten.

» De eventuele vrijstelling van de 100 opcentimes mag niet toegestaan worden voor meer dan twee vennootschappen, welke door de belanghebbers in hun jaarlijksche aangifte moeten aangeduid worden.

» Dit artikel is toepasselijk op de aanslagen te vestigen met ingang van het dienstjaar 1930 ».

D. — *Aanvullende personeele belasting.*

ART. 6.

§ 1. — Artikel 44 wordt gewijzigd als volgt :

« De som in aanmerking te nemen in den persoon van hem die tot eigen

usage les moyens de transport visés au 5° de l'article est fixée à un montant variant de 2,000 à 50,000 francs, selon des règles à déterminer par arrêté royal. »

§ 2. — Est abrogé le second alinéa de chacun des articles 43 et 44.

ART. 7.

Le paragraphe 4 ci-après est ajouté à l'article 48 :

« § 4. — Lorsqu'une société autre que par actions, possédant la personnalité juridique, ne produit pas à l'appui de sa déclaration annuelle le relevé indiquant, par bénéficiaire, le montant des sommes allouées ou attribuées aux associés (art. 35, § 2, dernier alinéa des lois coordonnées), elle sera tenue au paiement, à titre de remplacement, d'une taxe spéciale calculée au taux de 7.5 p. c. sur lesdites sommes; cette taxe est assimilée à l'impôt complémentaire personnel et elle est rattachée à l'exercice fiscal auquel se rapporte la dite déclaration.

Le paiement de cette taxe spéciale dispense les bénéficiaires de déclarer les sommes reçues pour l'application de l'impôt complémentaire personnel.

» Cette disposition est applicable, pour la première fois, aux sommes allouées ou distribuées au cours des exercices sociaux clôturés en 1931.

E. — *Délai de paiement.*

ART. 8.

Le second alinéa de l'article 59, § 1^{er}, est remplacé comme il suit :

« Les impôts directs non perçus par retenue sont payables dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait du rôle ou de l'avis de cotisation.

gebruik de in 5° van artikel 37 bedoelde vervoermiddelen aanwendt, wordt vastgesteld op een bedrag gaande van 2,000 tot 50,000 frank, volgens de bij Koninklijk Besluit te bepalen regelen. »

§ 2. — Het tweede lid van elk der artikelen 43 en 44 wordt ingetrokken.

ART. 7.

Onderstaande paragraaf 4 wordt aan artikel 48 toegevoegd :

« § 4. — Wanneer een andere vennootschap dan op aandeelen, welke rechtspersoonlijkheid bezit, tot staving van haar jaarlijksche aangifte niet de opgave overlegt, met aanduiding, per beneficent van de aan de vennoten verleende of toegekende bedragen (art. 35, § 2, laatste lid der samengeordende wetten) zal zij, ter vervanging, eene tegen 7.5 t. h. op gezegde bedragen berekende speciale belasting moeten betalen; deze belasting wordt gelijkgesteld met de aanvullende personeele belasting en gehecht aan het belastingjaar waarop deze aangifte betrekking heeft.

» De betaling van deze bijzondere taxe ontslaat de beneficiënten er van de ontvangen sommen aan te geven, voor de toepassing van de aanvullende personeele belasting.

» Deze bepaling is van toepassing, voor het eerst, op de sommen verleend of toegekend in den loop der in 1931 afgesloten boekjaren.

E. — *Betalingstermijn.*

ART. 8.

Het tweede lid van artikel 59, paragraaf 1, wordt aldus vervangen :

« De niet bij afhouding geïnde rechtstreeksche belastingen zijn betaalbaar binnen de twee maanden van verzending van het waarschuwingsuittreksel uit het kohier of van het aanslagbericht.

» Cette disposition s'appliquera aux cotisations comprises dans les documents délivrés à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi. »

F. — *Impôt sur le mobilier.*

ART. 9.

§ 1^{er}. — Le mot « receveur » est remplacé par « contrôleur » dans l'article 73 de la loi du 28 août 1921 et le mot « bureau » par « contrôle » dans l'article 74, 2^e alinéa de la même loi.

§ 2. — Le 3^e alinéa dudit article 73 est complété comme il suit :

« Il n'est pas tenu de souscrire annuellement une déclaration s'il est dispensé de cette formalité en matière d'impôts sur les revenus, en vertu de l'article 53, § 4, des lois coordonnées. »

G. — *Coordination.*

ART. 10.

Les textes faisant l'objet des articles 1, 2, 5, 6 et 8 seront substitués à ceux des dispositions qu'ils remplacent dans les lois relatives aux impôts sur les revenus coordonnées par l'arrêté royal du 6 août 1931; ceux des articles 3 et 7 seront ajoutés aux articles des dites lois qu'ils complètent; l'article 4 formera l'article 35^{bis} des mêmes lois.

TITRE II.

Modifications à apporter aux lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, aux dessins et modèles industriels et à la propriété industrielle en général.

ART. 11.

Le deuxième alinéa de l'article premier de la loi du 30 décembre 1925

» Deze bepaling is van toepassing op de aanslagen begrepen in de bescheiden afgeleverd vanaf het in werking treden van deze wet. »

F. — *Belasting op het mobilair.*

ART. 9.

§ 1. — Het woord « ontvanger » wordt vervangen door « contrôleur » in artikel 73 der wet van 28 Augustus 1921 en het woord « kantore » door « contrôle » in artikel 74, 2^e lid, derzelfde wet.

§ 2. — Het derde lid van gezegd artikel 73 wordt als volgt aangevuld :

« Hij is er niet toe gehouden jaarlijks een aangifte te doen, indien hij van deze formaliteit in zake inkomstenbelastingen vrijgesteld is, krachtens artikel 53, paragraaf 4, der samengeordende wetten. »

G. — *Samenordening.*

ART. 10.

De teksten die het voorwerp uitmaken van de artikelen 1, 2, 5, 6 en 8 worden in de plaats gesteld van die bepalingen welke zij vervangen in de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend bij Koninklijk Besluit van 6 Augustus 1931; die van de artikelen 3 en 7 worden gevoegd bij de artikelen van gezegde wetten, welke zij aanvullen; artikel 4 maakt artikel 35^{bis} van dezelfde wetten uit.

TITEL II.

Wijzigingen van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen.

ART. 11.

De tweede alinea van artikel 1 der wet van 30 December 1925, houdende

portant modification des lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, aux dessins et modèles industriels, et à la propriété industrielle en général, est remplacé par la disposition suivante :

« Il sera payé pour chaque brevet, une taxe annuelle et progressive, dont le montant est fixé, savoir :

Première année à 50 francs;
Deuxième année à 100 francs;
Troisième année à 150 francs,
et ainsi de suite, à raison d'une augmentation de 75 francs par année jusqu'à la dixième année et ensuite de 100 francs jusqu'à la vingtième année.

ART. 12.

L'article 5 de la loi du 1^{er} avril 1879 sur les marques de fabrique et de commerce, modifié par l'article 4 de la loi du 30 décembre 1925, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 5. — La protection résultant de l'enregistrement d'une marque de fabrique et de commerce est de dix ans à partir de la date du dépôt.

» Les marques déposées antérieurement au 31 décembre 1931 continueront néanmoins à jouir de cette protection jusqu'au 1^{er} juillet 1933. »

» Art. 5bis. — L'enregistrement pourra toujours être renouvelé pour une nouvelle période de dix ans. »

» Art. 5ter. — Il est payé, pour chaque marque déposée et pour chaque renouvellement de l'enregistrement de la marque, une taxe de 50 francs.

» Le dépôt ou le renouvellement du dépôt n'est reçu que sur la production d'une quittance constatant le paiement de la taxe. »

wijziging der wetten betreffende de octrooiën, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Er dient voor elk octrooi, een jaarlijksche en opklimmende belasting betaald, waarvan het bedrag is vastgesteld, te weten :

Eerste jaar, 50 frank,
Tweede jaar, 100 frank;
Derde jaar, 150 frank;
en zoo verder, met een verhooging van 75 frank per jaar, tot het tiende jaar en vervolgens van 100 frank tot het twintigste jaar. »

ART. 12.

Artikel 5 der wet van 1 April 1879 op de fabrieks- en handelsmerken, gewijzigd bij artikel 4 der wet van 30 December 1925, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 5. — De bescherming voortvloeiende uit de inschrijving van een fabrieks- en een handelsmerk, duurt tien jaar te rekenen van den dag van het deponeeren.

» De vóór 31 December 1931 gedeponeerde merken zullen nochtans tot 1 Juli 1933 van deze bescherming genieten. »

» Art. 5bis. — De inschrijving kan steeds voor een nieuw tijdperk van tien jaar worden vernieuwd. »

» Art. 5ter. — Voor elk gedeponeerd merk en voor elke vernieuwing der inschrijving van het merk, dient een belasting van 50 frank betaald.

» Het deponeeren of de vernieuwing van het deponeeren van het merk is slechts ontvankelijk op overlegging van een kwitantie ten blijke van de betaling der belasting. »

ART. 13.

L'article 6 de la loi du 30 décembre 1925 portant modification des lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, de dessins et modèles industriels et à la propriété industrielle en général, est remplacé par le texte suivant :

« Le Roi pourra prescrire la perception d'une taxe supplémentaire toutes les fois qu'en matière de brevets, de marques de fabriques et de commerce, de dessins et modèles industriels et de propriété industrielle en général, des prestations spéciales sont fournies par l'Administration à la demande de particuliers.

» Le taux des taxes supplémentaires établies en vertu du présent article ne pourra excéder 200 francs. »

TITRE III.

Remboursement à effectuer par les entreprises d'assurance autorisées.

ART. 14.

Les établissements d'assurance agréés, ainsi que les chefs d'entreprises dispensés de contribuer au Fonds de garantie supporteront à concurrence de trois pour mille au maximum des sommes qu'ils auront payées pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais occasionnés à l'État par la surveillance et le contrôle du Gouvernement, ainsi que par les travaux nécessaires à l'élaboration de la statistique des accidents du travail.

Un arrêté ministériel fixera à la fin de chaque exercice la répartition

ART 13.

Artikel 6 der wet van 30 December 1925 houdende wijziging der wetten betreffende de uitvindingsoctrooiën, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen, wordt door den volgenden tekst vervangen :

» De Koning kan inning van een bijkomende belasting voorschrijven, telkens als inzake octrooiën, fabrieks- en handelsmerken, nijverheidsteekeningen en -modellen en nijverheidseigendom in 't algemeen, op verzoek van bijzondere personen, door het Bestuur speciale prestaties worden verstrekt.

» Het bedrag van de krachtens dit artikel vastgestelde bijkomende belastingen mag geen 200 frank overschrijden. »

TITEL III.

Terugbelaling te doen door de erkende verzekeringsondernemingen.

ART. 14.

De erkende verzekeringsinstellingen alsmede de hoofden van ondernemingen die ontslagen zijn tot het waarborgfonds bij te dragen, zullen, ten beloope van hoogstens drie per duizend van de sommen die zij betaald hebben voor schadevergoeding voortspruitende uit arbeidsongevallen, de kosten dragen veroorzaakt aan het Rijk wegens het toezicht en de contrôle van de Regeering, alsook door de noodige werken tot het opmaken van de statistiek der arbeidsongevallen.

Bij een ministeriëel besluit, zal op het einde van elk dienstjaar de omslag

de ces frais entre les entreprises sus-
visées.

van deze kosten over de bovenge-
noemde ondernemingen worden
bepaald.

Bruxelles, le 6 juillet 1932.

Brussel, 6 Juli 1932.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen

D. BOUCHERY,

H. HOUSIAUX.

(10)

(M)

SENAT DE BELGIQUE.

BELGISCHE SENAAAT.

Séance du 14 juillet 1932.

Vergadering van 14 Juli 1932.

Projet de loi modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ainsi que les lois concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général.

Wetsontwerp tot wijziging van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, zoomede van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en modellen en den nijverheidseigendom in het algemeen.

(Voir les n^{os} 89, 125, 196, 264 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 29 juin et 6 juillet 1932; et le n^o 155 du Sénat.)

(Zie de n^{rs} 89, 125, 196, 264 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 29 Juni en 6 Juli 1932; en nr 155 van den Senaat.)

AMENDEMENT PROPOSÉ PAR M. MULLIE.

AMENDEMENT DOOR DEN HEER MULLIE
VOORGESTELD.

ART. 2.

ART. 2.

Compléter l'article 2 par la disposition ci-après:

"Toutefois, pour les parcelles non bâties dont le revenu cadastral est établi en fonction, soit d'un loyer fixé après le 1^{er} avril 1926 et avant le 1^{er} janvier 1932, soit de la valeur vénale fixée pendant la période allant du 1^{er} avril 1926 au 1^{er} janvier 1932, la contribution foncière sera perçue au taux de 7 p.c."

G. MULLIE.

JUSTIFICATION.

Les revenus cadastraux visés par cet amendement sont sensiblement supérieurs à ceux visés à l'art. 2 tel qu'il est rédigé dans le projet soumis au Sénat. Les revenus visés par l'amendement seront réduits par la prochaine revision cadastrale. Il convient de leur appliquer immédiatement, pour les années 1932 et 1933, le taux d'impôt appliqué aux biens dont la revision est chose faite, soit 7 p.c.

Dit artikel aan te vullen met de volgende bepaling:

"Voor de niet bebouwde perceelen waarvan het kadastraal inkomen wordt vastgesteld hetzij volgens een huurprijs bepaald na 1 April 1926 en vóór 1 Januari 1932, hetzij volgens de koopwaarde bepaald gedurende het tijdperk gaande van 1 April 1926 tot 1 Januari 1932 wordt de grondbelasting evenwel geheven op den voet van 7 t.h."

TOELICHTING.

De kadastrale inkomsten bij dit amendement bedoeld zijn aanzienlijk hooger dan die bedoeld in het art. 2 zocals het in den ons voorgelegden tekst luidt. Deze inkomsten door het amendement bedoeld worden verminderd door de eerstkomende kadastrale herziening. Het past dus daarop onmiddellijk en voor de jaren 1932 en 1933 den belastingvoet toe te passen voorzien voor de goederen waarvan de herziening is geschied, en wel 7 t.h.

SENAT DE BELGIQUE.

BELGISCHE SENAAT.

Séance du 19 juillet 1932.

Vergadering van 19 Juli 1932.

Projet de loi ayant pour objet de modifier certaines dispositions de la loi du 14 juillet 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen der wet van 14 Juli 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijden dood.

(Voir les n^{os} 90, 129, 194, 200, 235, 258, 273 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 25 février, 9, 16, 23, 24, 30 juin et 6 juillet 1932; les n^{os} 150 et 166 du Sénat.)

(Zie de n^{rs} 90, 129, 194, 200, 235, 258, 273 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 25 Februari, 9, 16, 23, 24, 30 Juni en 6 Juli 1932; n^{rs} 150 en 166 van den Senaat.)

Amendements proposés par M. Jauniaux.

Amendementen door den heer Jauniaux voorgesteld.

ART. 5.

ART. 5.

I.- Ajouter, après le deuxième alinéa, la disposition ci-après:

I.- Na de tweede alinea, volgende bepaling toe te voegen:

"Pour les personnes nées avant le 1^{er} juillet 1867, si elles font la preuve qu'elles ont été occupées en Belgique ou à l'étranger, pendant 30 ans, au service d'un employeur et attachées à un siège d'exploitation établi en Belgique. La période allant du 4 août 1914 au 31 décembre 1918 est considérée comme temps de travail."

"Voor de personen geboren vóór 1 Juli 1867, zoo zij bewijzen dat zij in België of in het buitenland, gedurende dertig jaar werkzaam waren, in dienst van een werkgever en bij den zetel van een in België gevestigd bedrijf. Het tijdperk loopend van 4 Augustus 1914 tot 31 December 1918 wordt als arbeidstijd aangezien."

II.- Au dernier alinéa, supprimer les mots: "ou si les descendants sont dans l'aisance ainsi qu'il est déterminé à l'article II."

II.- In het laatste lid de woorden: "of indien de afstammelingen in welstand verkeeren, zooals werd bepaald bij artikel II" te doen wegvallen.

ART. 11.

ART. 11.

Compléter le 4^e alinéa comme suit: "...et pour chaque ascendant à charge. L'ascendant est considéré comme étant à charge du descendant s'il habite avec celui-ci et si ses revenus personnels ne dépassent pas 6.000 francs par an."

Het 4^e lid aan te vullen als volgt: "...en voor elken voorzaat ten laste. De voorzaat wordt aangezien als zijnde ten laste van den afstammeling, zoo hij met hem samenwoont en zoo zijn persoonlijk inkomen niet 6.000 frank per jaar overschrijdt."

JAUNIAUX.